

Textiles - Methods of testing the fibre proof properties of fabrics: Rubbing test

Textiles - Methods of testing the fibre proof properties of fabrics: Rubbing test

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15586:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 15586:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 21.07.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 28.05.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15586:2008 consists of the English text of the European standard EN 15586:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 21.07.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 28.05.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 59.040

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 59.040

English Version

Textiles - Methods of testing the fibre proof properties of fabrics: Rubbing test

Textiles - Méthodes d'essai des tissus pour l'étanchéité aux
fibres: essai par frottement

Textilien - Verfahren zur Prüfung der Faserdichtigkeit von
Gewebe: Reibverfahren

This European Standard was approved by CEN on 25 April 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Principle.....	4
5 Apparatus	4
5.1 Rubbing apparatus	4
5.2 Thickness tester.....	5
5.3 UV-light source	5
5.4 Magnification device	5
6 Materials	5
6.1 Protective fabric (for wadding test)	5
6.2 Additional fibres (for wadding test)	5
7 Atmosphere for conditioning and testing	5
8 Preparation of test cushions	5
8.1 Specimens for testing loose fibres as filling material	5
8.2 Specimens for testing wadding.....	8
9 Procedure	12
10 Test report	13

Foreword

This document (EN 15586:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard describes a method for the determination of the fibre-proof properties of a fabric using a rubbing apparatus, when the fabric is tested against the filling material (either loose fibre or wadding) that will be used in the final product. This European Standard is applicable to all types of bedding articles, clothing and quilted products filled with textile materials.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12132-1, *Feather and down — Methods of testing the down proof properties of fabrics — Part 1: Rubbing test*

EN ISO 5084, *Textiles — Determination of thickness of textiles and textile products (ISO 5084:1996)*

EN ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139:2005)*

ISO 4915, *Textiles — Stitch types — Classification and terminology*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

filling material

loose fibres or a loosely cohering sheet of fibres used for wadding and padding

3.2

wadding

loosely cohering sheet of fibres, which may be bonded, used for padding, upholstery, stuffing, packing or similar purposes

4 Principle

A cushion of specified dimensions is made from the fabric to be tested and filled with a given amount of the loose fibres or wadding that will be used in the final product. The cushion is mounted in an apparatus and undergoes a specified number of rubbings. The number of fibres that have protruded from (or passed through) the fabric is counted.

5 Apparatus

5.1 Rubbing apparatus

The same apparatus as used for testing the down proof properties is used. The apparatus is described in EN 12132-1.